

# MANUEL D'UTILISATION

# SCIE SUR TABLE

# DK1000-G



## DECLARATION DE CONFORMITE CE

**DIAM INDUSTRIES déclare que la machine type**

Scie sur table DK1000-G avec moteur électrique triphasé

série No

année

remplit les conditions requises par la Directive

- 2006 / 42 CE
- 2004 / 108 CE
- 2006 / 95 CE

**DIAM INDUSTRIES**  
**ZI – High Tech**  
**1 rue Albert Calmette**  
**67610 LA WANTZENAU**

**Le Dirigeant,**  
**Jean-Michel CHRISTOPH**

CE Conformité

## SOMMAIRE

	<b>PAGE</b>
Avant-propos.....	<b>4</b>
Présentation de la machine .....	<b>5</b>
Consignes de sécurité .....	<b>6 à 8</b>
Informations générales .....	<b>8</b>
Caractéristiques techniques .....	<b>9</b>
Transport – manutention et stockage.....	<b>9 - 10</b>
Mise en fonction – utilisation .....	<b>10 à 14</b>
Entretien et maintenance .....	<b>15</b>
Normes et environnement .....	<b>16</b>
Garantie .....	<b>17</b>
Vues éclatées .....	<b>18 à 25</b>

## AVANT-PROPOS

DIAM INDUSTRIES vous remercie de la confiance que vous lui avez accordée pour l'achat de cette machine et espère qu'elle vous donnera entière satisfaction.

Les informations contenues dans ce manuel vous permettront :

- ☞ De vous familiariser avec la machine.
- ☞ De connaître les caractéristiques techniques et les différentes utilisations.
- ☞ De prendre connaissance et de respecter les consignes de sécurité.
- ☞ D'effectuer un entretien régulier afin d'optimiser la longévité et l'efficacité de la machine.

## 1. PRESENTATION DE LA MACHINE



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Réservoir d'eau                | 6. Passage de fourche pour le transport         |
| 2. Moteur                         | 7. Points d'élinguage                           |
| 3. Carter de protection du disque | 8. Plateau de coupe                             |
| 4. Disque diamanté                | 9. Système de réglage de la profondeur de coupe |
| 5. Volant d'avance de coupe       |   |

## 2. CONSIGNES DE SECURITE

Indications importantes concernant la sécurité.

Les instructions et indications de danger importantes figurent au travers de symboles spécifiques sur la machine.



Mise en garde – symbole générique de danger



Mise en garde – niveau de tension électrique dangereux



Mise en garde – température superficielle élevée



Machine lourde – danger d'écrasement



Danger d'arrachement et de coupure

Lorsque vous utilisez cette machine, le port de protections des yeux, de l'ouïe, des mains, ainsi qu'un habillement adapté est indispensable.



Se munir de protections auditives



Se munir de lunettes de protection



Mettre un casque



Se munir de gants de protection



Se munir de chaussures de sécurité

Avant toute intervention sur la machine, couper le moteur avec l'interrupteur sur position OFF

**Ce manuel doit être à disposition de toute personne étant amenée à utiliser la machine sur le lieu de travail pour des conditions de sécurité optimales.**



**Travailler sans danger est uniquement possible après avoir lu entièrement la notice d'utilisation et en avoir suivi les instructions. Les instructions de sécurité se trouvant dans la notice doivent être scrupuleusement respectées**



Soyez concentré lors de l'utilisation.  
Gardez votre lieu de travail propre et évitez les situations pouvant vous mettre en danger.



Prenez des mesures de protection préventives.

- Respectez les réglementations techniques obligatoires prévues par la loi en matière de prévention des accidents.
- Respectez l'âge minimum prévu par la loi pour travailler avec la machine (interdit aux mineurs, sauf apprentis à partir de 16 ans et sous surveillance d'une personne expérimentée).
- Ne travaillez jamais avec la machine sous l'influence de la fatigue ou de l'alcool
- L'opérateur est responsable des personnes qui se trouvent dans le champ de travail.
- Assurez-vous que les personnes autour de vous ne soient pas mises en danger par des particules volantes.
- Soyez certain de savoir arrêter la machine en cas d'urgence.
- La poignée d'avance doit toujours être propre, sèche et sans résidu d'huile ou de graisse.
- N'utilisez pas la machine si une partie est endommagée ou une protection manquante (par exemple carter disque ou carter courroie).
- Vérifiez que la vitesse de rotation du disque diamant soit égale ou supérieure à celle de la machine.
- Les disques diamantés doivent être manipulés soigneusement et utilisés selon les indications du fabricant.
- Contrôlez les accessoires avant utilisation, ne pas utiliser un produit endommagé, fissuré.
- Avant chaque utilisation contrôlez les câbles et les prises de courant. Seul un ouvrier spécialisé peut intervenir. Ne branchez la machine qu'avec l'interrupteur en position éteinte.
- Vérifiez que l'outil soit correctement et bien fixé avant utilisation, faites tourner la machine à vide pendant 30 secondes, éteignez-la immédiatement si vous remarquez des vibrations ou un comportement anormal de la machine.
- **Toute intervention sur la machine doit se faire moteur éteint avec l'interrupteur sur off, même pour le changement d'outil !**
- Ne faites pas fonctionner la machine à l'intérieur d'un espace où se trouvent des combustibles, matières inflammables ou explosives.
- Ne sciez jamais des matériaux contenant de l'amiante.
- Ne faites jamais fonctionner la machine sans carter de protection.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance alors que le moteur tourne.
- Eteignez la machine à chaque interruption de sciage.
- Aucune modifications techniques sur la machine ne sont permises.



- **Portez lors de l'utilisation de cette machine : des protections auditives, des protections contre la poussière et des lunettes de protection.**
- **Attention l'outil continue de tourner lors de l'arrêt de la machine.**

\*\*\* DIAM INDUSTRIES se réserve tout droit de modifier les caractéristiques de ses produits sans avis préalable \*\*\*

### 3. INFORMATIONS GENERALES

La scie sur table DK1000-G est prévue pour une utilisation professionnelle, elle a été conçue pour couper avec un disque diamant à eau grâce à une pompe qui fonctionne en circuit fermé.

Elle ne doit être utilisée qu'après montage complet de tous les éléments.

Application: sciage des briques, tuiles, béton cellulaire, elle n'est pas conçue pour les matériaux durs telle que granit ou béton armé.

Profondeur de coupe avec un disque Ø1000 : 410 mm

Composition de l'ensemble :

- 1 x scie sur table
- 1 x outils de montage
- 1 x manuel d'utilisation

**Nous vous recommandons l'utilisation des disques diamantés d'origine DIAM INDUSTRIES. Des disques non adaptés peuvent conduire à la surcharge et à la détérioration de la machine.**

#### 4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>MODELE : DK1000-G</b>	<b>MOTEUR ELECTRIQUE TRIPHASE</b>
Puissance moteur	7,5 kW (10 CV)
Tension moteur	380 V
Diamètre du disque (mm)	1000
Alésage du disque (mm)	60
Longueur max. de coupe	1000 mm
Hauteur max. coupe (1 passage)	410 mm
Tr/min	1450 tr/min
Capacité du réservoir d'eau	120 l
Mesures L.x l x H	1950 x 950 x 1500
Poids Net (kg.)	360kg

#### 5. TRANSPORT - MANUTENTION ET STOCKAGE

##### TRANSPORT



**⚠ Eteignez obligatoirement le moteur, interrupteur sur position OFF**

- Bloquez systématiquement la tête de coupe
- Des points d'élingage (7) et un point de passage de fourche (6) sont montés d'origine sur la machine pour faciliter le chargement et déchargement par système de levage.

**(Le point d'élingage est uniquement un point d'ancrage prévu pour le levage et non pour le transport !)**

## MANUTENTION

- Eteignez obligatoirement le moteur, interrupteur sur position OFF.
- Déplacement facile grâce aux quatre roues.
- Avant chaque déplacement bloquez la tête de coupe afin d'éviter que le disque frôle ou cogne sur le plateau de coupe.

## STOCKAGE

- Lors d'un arrêt prolongé de la machine, effectuez un nettoyage complet puis traitez avec un produit anticorrosif.
- Stockez dans un endroit à l'abri de l'humidité.

## 6. MISE EN FONCTION - UTILISATION

**Pour le fonctionnement du moteur reportez-vous également aux instructions du manuel du constructeur.**

Avant la mise en marche de la machine, vérifiez les points suivants :

- Vérifiez le câble d'alimentation ainsi que la prise de courant.
- Faites l'appoint du réservoir d'eau (pompe immergée) ou raccordez un tuyau d'arrivée d'eau.
- Le carter du disque doit être fermé.
- Faites le repérage et marquage du trait de scie.

### Mise en marche



Manette

- Réglez la tête de coupe en position basse, à l'aide de la manette, sans qu'elle ne touche le plateau de coupe
- Tournez l'interrupteur de commande sur I

**Mise en fonction de la machine**

Interrupteur principal sur I (On) – Bouton carré noir.  
Maintenez l'interrupteur Y/Δ sur Y.  
Faites monter le moteur jusqu'à sa puissance maximale.  
Puis mettez l'interrupteur Y/Δ sur Δ.

**Arrêt de la machine**

Mettez l'interrupteur Y/Δ sur 0.

## Utilisation

Volant d'avance de coupe



- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau (un bon arrosage permet une bonne coupe et prolonge la durée de vie de l'outil).
- Régime moteur au maximum.
- Lors de la coupe, ne forcez pas, adaptez l'avancement de la tête de coupe au rythme de coupe du disque.
- Maintenez une vitesse d'avance constante sans que le régime moteur ne baisse.
- Ne coupez pas en arrondi, toujours en ligne droite.
- Avant d'éteindre le moteur, dégagez le matériau du disque.

- **Il est conseillé de contrôler fréquemment le niveau d'eau qui doit toujours couvrir la pompe quand celle-ci est en fonction.**
- **Il est très important, pour éviter des pannes dans le circuit d'eau, de maintenir l'eau la plus propre possible sans restes de matériaux ni sédiments. Il est conseillé de changer l'eau toutes les 2 à 4 heures en utilisation continue.**

**Arrêtez le moteur avant toute intervention.**

**! Attention, ne pas toucher les parties en rotation**



**Pour un arrêt d'urgence utiliser l'interrupteur rouge.**

## Changement de l'outil



**Le disque peut devenir très chaud au cours de l'utilisation. Vous pouvez vous brûler les mains ou encore vous couper aux segments. En conséquence, portez toujours, durant le changement d'outil, des gants de protection.**

**Eteignez le moteur avec interrupteur en position OFF.**

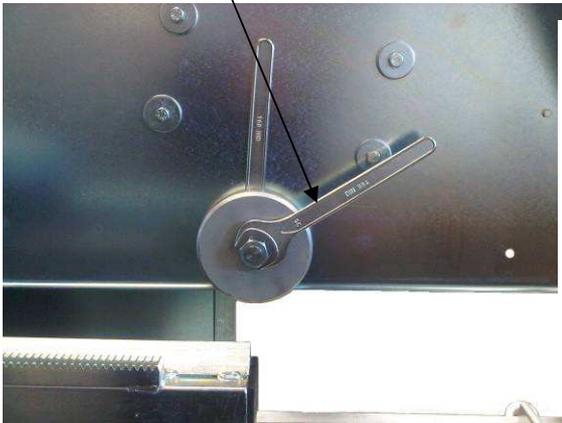
Pour le changement de disque, bloquez la tête de coupe en position haute.

Boulons de serrage du carter    Tuyau d'arrivée d'eau



- Machine en position haute
- Ouvrez le carter de protection de disque en dévissant les boulons
- Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau
- Déposez le carter

Clé fournie avec la machine



- Dévissez l'écrou de serrage au moyen de la clé fournie avec la machine.
- Retirez l'écrou ainsi que le flasque puis procédez au changement d'outils.
- Veillez à la propreté des flasques avant la mise en place du nouveau disque.
- Montez le nouveau disque diamanté sur l'axe en vérifiant le sens de rotation.
- Serrez l'écrou le flasque.

Faites tourner un bref instant la machine avec le disque à vide, si le fonctionnement vous semble anormal, stoppez la tout de suite.

**N'utilisez que les accessoires d'origine.**

## 7. ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Avant toute intervention, le moteur doit être éteint et l'interrupteur sur position off.

Les réparations ne doivent être faites que par un ouvrier qualifié.  
La machine a été conçue dans le souci de demander le moins d'entretien possible.

### Nettoyage

- A la fin de chaque période de travail, soufflez un jet d'air ou un jet d'eau pour expulser les impuretés et poussières de sciages. (Attention à ne pas projeter d'eau directement sur le moteur).
- Maintenez la carcasse du moteur en bon état de propreté.
- **Il est d'usage qu'après une journée de travail la pompe à eau soit placée dans un récipient avec de l'eau propre et de la faire fonctionner afin d'extraire les résidus restants dans le circuit.**

### Vérification et entretien

#### MOTEUR

- Reportez-vous au livret d'entretien du fabricant moteur.

#### CADRE

- Vérifiez la tension et l'alignement des courroies après env. 20 heures de travail
- Graissez les parties prévues.
- Resserrez les vis si nécessaire.
- N'utilisez pas la machine avec des défauts de fonctionnement.

## 8. NORMES ET ENVIRONNEMENT

### Norme antibruit + vibrations

**Le niveau sonore sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A), dans ce cas, il convient de prendre des mesures antibruit pour l'utilisateur.**



Porter des protections auditives

### Protection de l'environnement



#### Recyclage de matière première

Pour éviter tout endommagement lors du transport, la machine doit être livrée dans un emballage solide.

L'emballage, ainsi que la machine doivent être détruits ou recyclés selon les normes en vigueur.

### Protection contre la poussière

Les poussières résultant de certains matériaux sont dangereuses pour la santé. Toucher ou respirer ces poussières peut entraîner des réactions allergiques ou provoquer des maladies respiratoires aux utilisateurs et aux personnes se trouvant dans cet environnement.

- Il est conseillé de porter un masque respiratoire.
- Aérez bien la zone de travail.

## 9. GARANTIE

La Société DIAM INDUSTRIES garantit la machine contre tout défaut de fabrication pendant douze mois à partir du moment où celle-ci sort d'usine. Nous considérons que la journée de travail de la machine est de 8 heures par jour.

La garantie ne couvre pas les pannes produites par une usure normale, un mauvais usage, une surcharge, une installation inadéquate ou un mauvais entretien de la machine.

La garantie prévoit la réparation et le remplacement des pièces, parties ou ensembles défectueux, qui seraient reconnus comme tels par notre personnel technique en usine.

Ces éléments devront nous être retournés et seront ensuite réexpédiés avec les frais d'envoi à la charge du client.

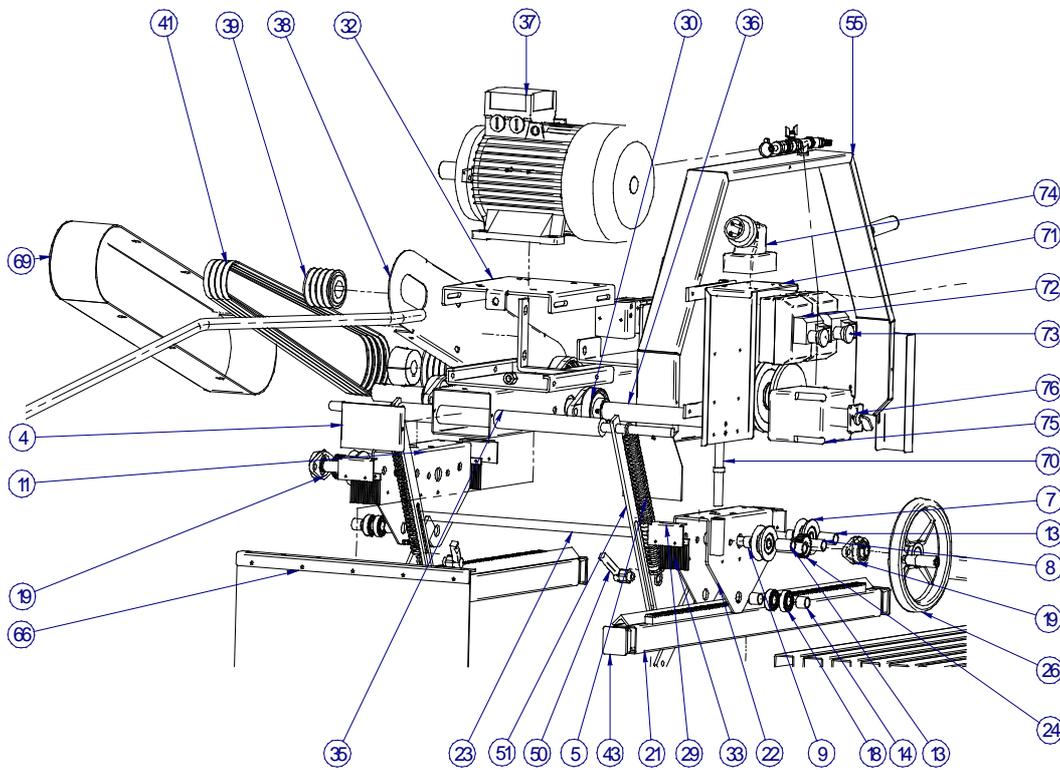
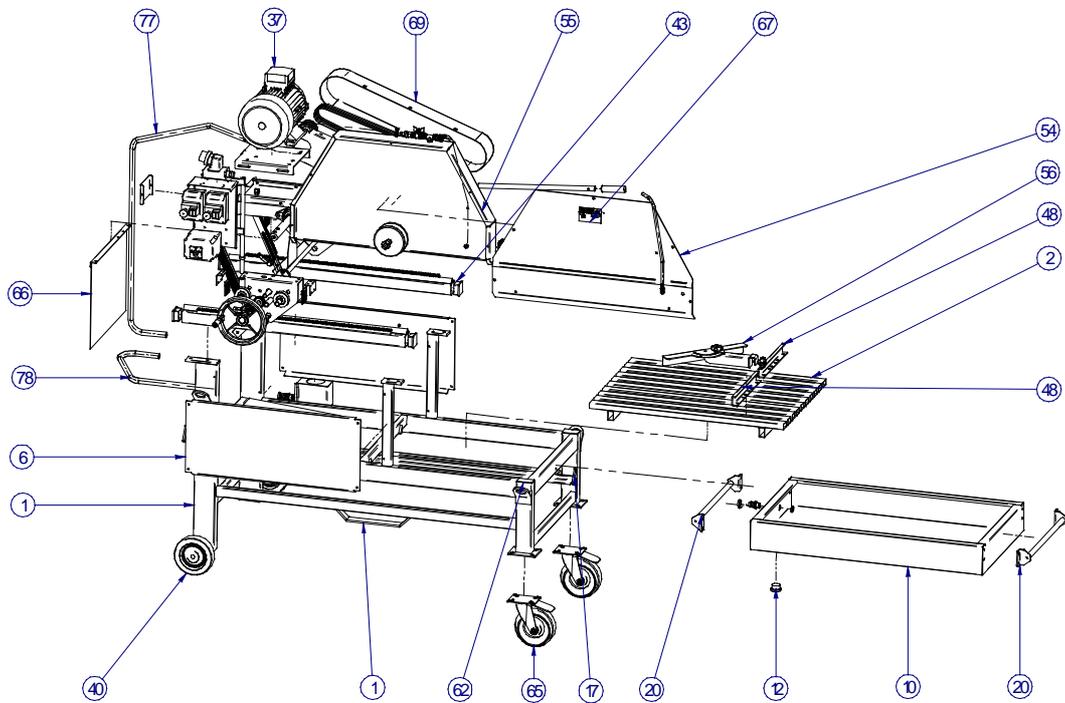
La garantie cessera, si nous constatons que la machine a été mal utilisée ou si une intervention inadaptée a eu lieu sans l'autorisation écrite de la société DIAM INDUSTRIES. Elle cessera aussi dans le cas où les conditions de paiement établies n'auraient pas été respectées.

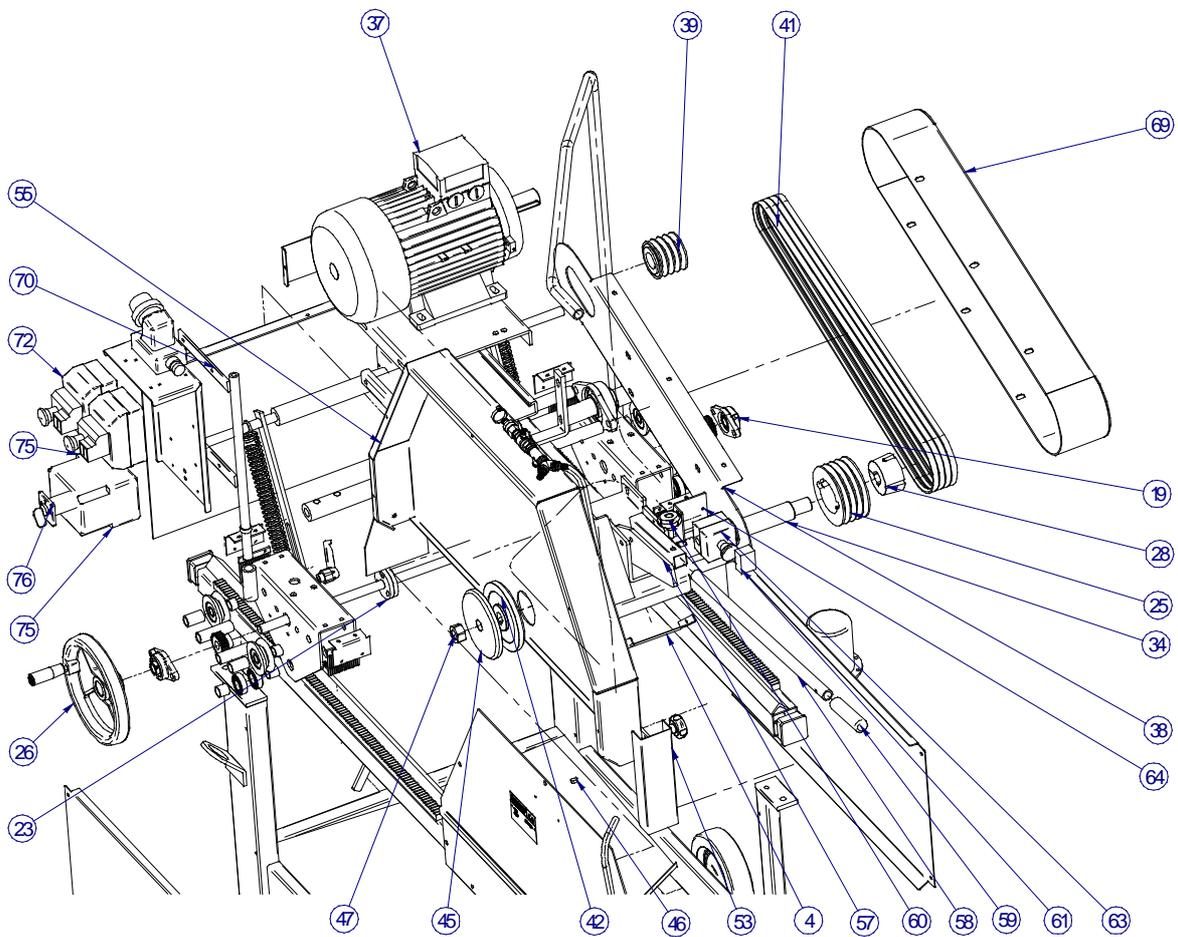
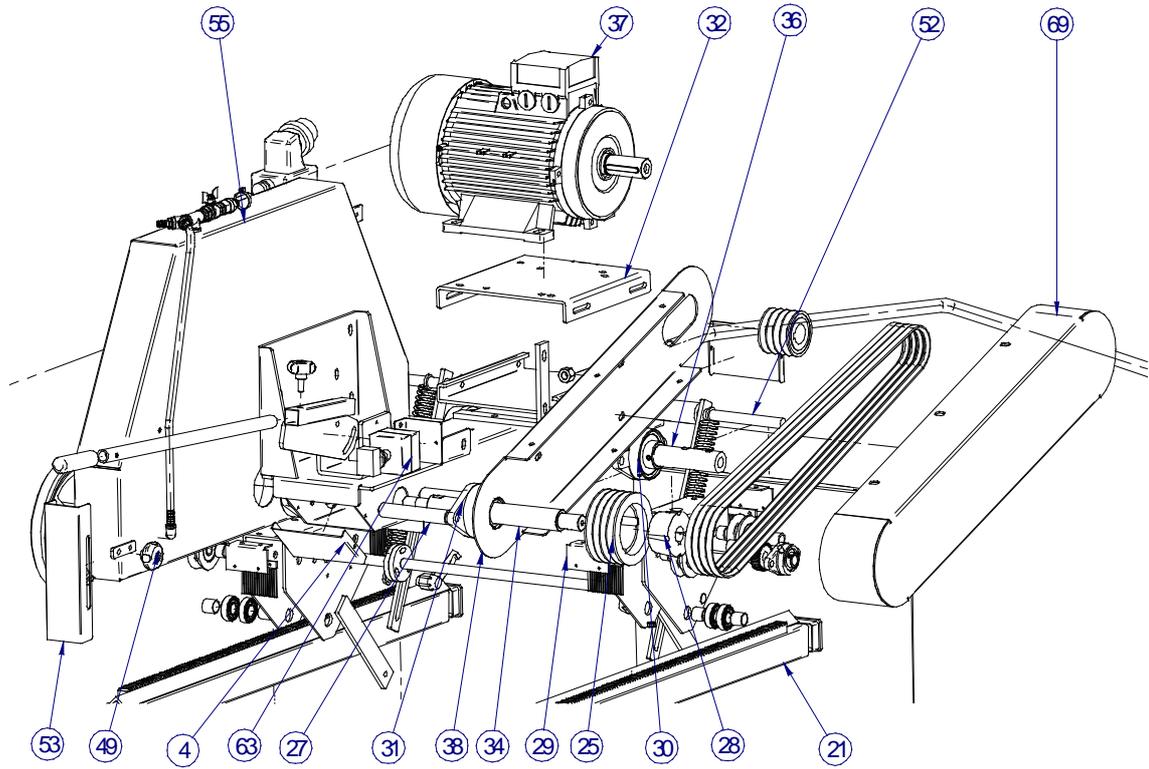
En ce qui concerne les matériaux qui ne sont pas fabriqués par la société DIAM INDUSTRIES (appareillage électrique, roulements, moteurs, ...), leur garantie dépendra des fournisseurs.

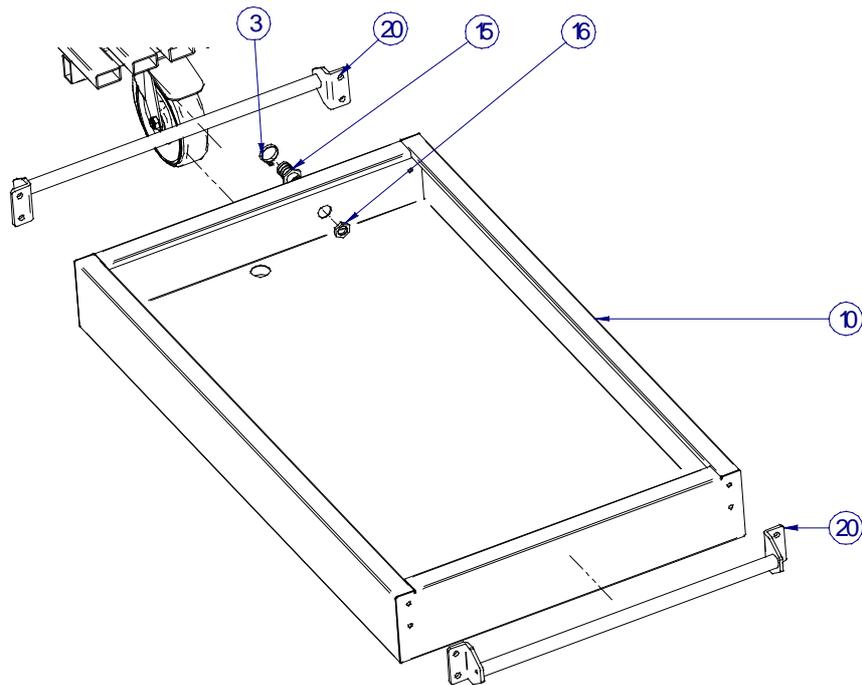
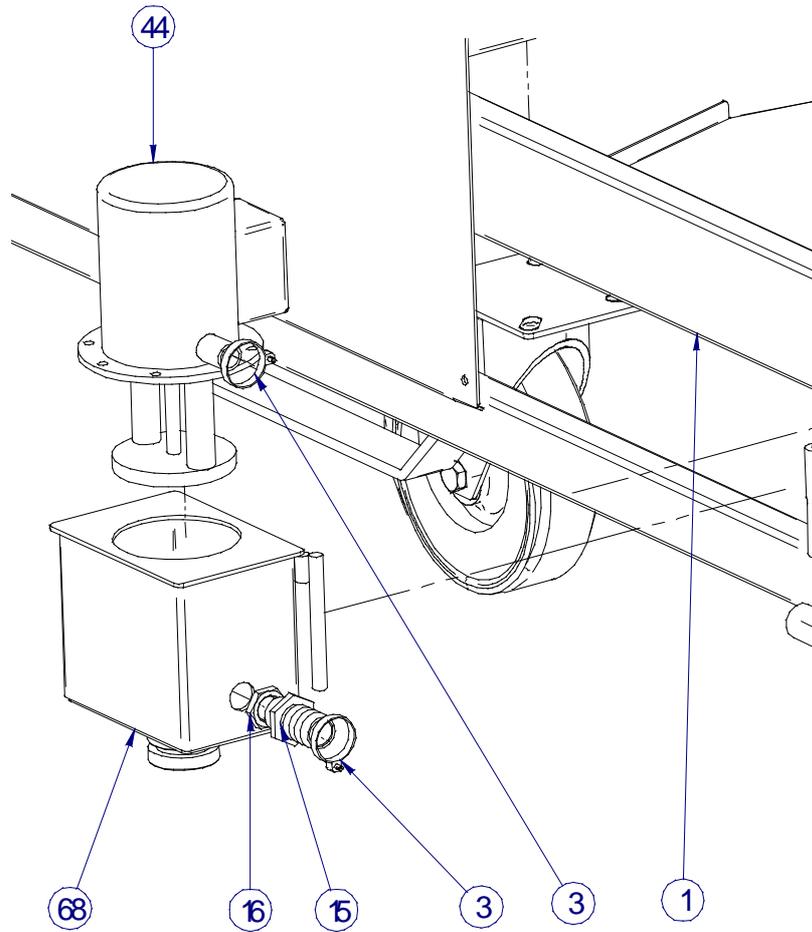
La société DIAM INDUSTRIES ne s'engage en aucun cas au paiement d'indemnisation de dommages et intérêts.

**10. VUES ECLATEES**

**EXTERIEUR - TRANSMISSION**

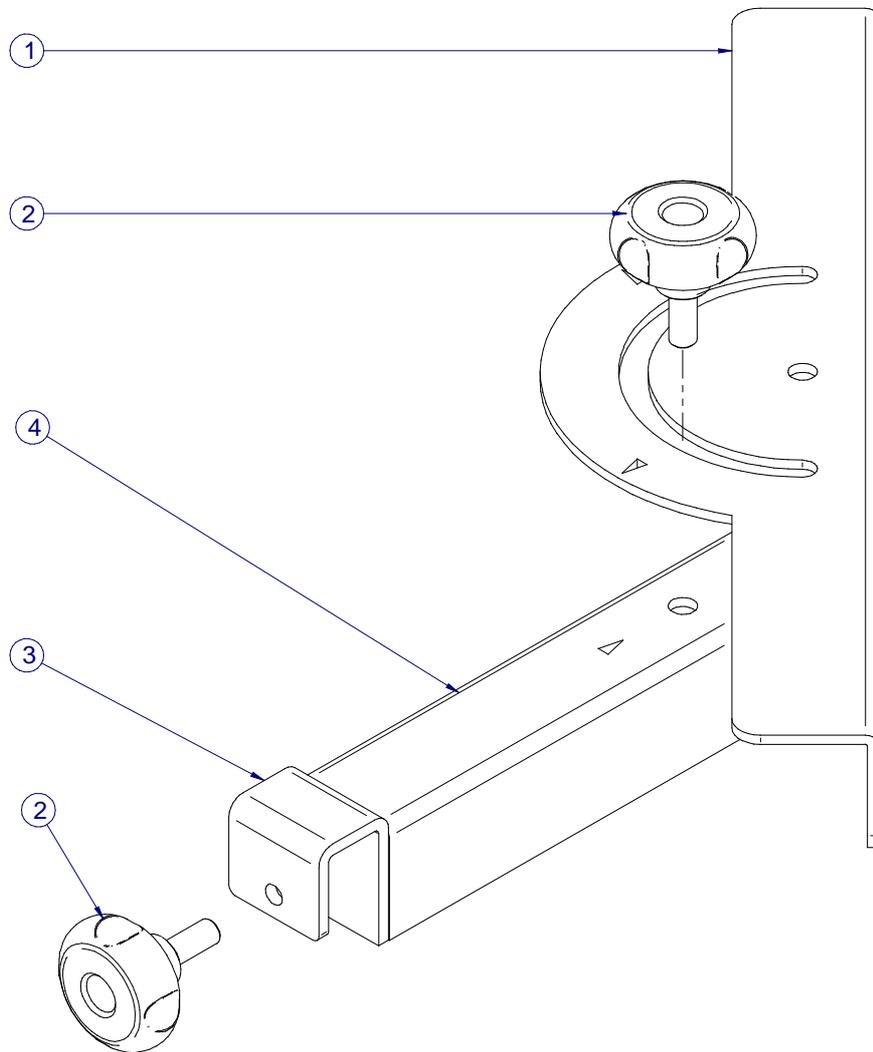






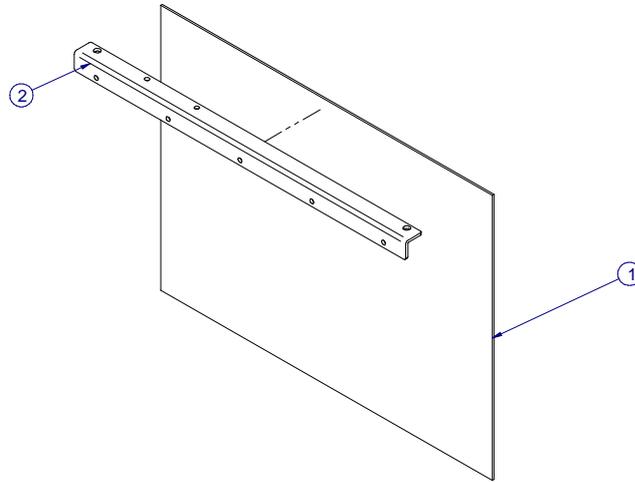
REP.	REF.	DESCRIPTION	QT	REP.	REF.	DESCRIPTION	QT
1	10010677	CHARIOT	1	42	40011216	FLASQUE D160	1
2	10010678	GRILLE	1	43	40011217	EMBOUT 60X60	4
3	40011190	SERFLEX D.20-32	4	44	40011139	POMPE A EAU EXTERNE (ancien modèle)	1
4	10010659	FERMETURE TPS	2	44	40011193	POMPE A EAU IMMERGEE S3 (nouveau modèle)	1
5	40011138	RESSORT 4,50x30,5XT.240 GI	2	45	40011218	FLASQUE EXTERIEUR D160	1
6	10010699	PROTECTION LATERALE	2	46	80200404	CLAVETTE H9 8X7X15	1
7	20010605	ROUE D.80	4	47	80200324	ECROUS M2 4X2	1
8	20010606	AXE 25X3	4	48	10010531	TRAVERSE L400	2
9	20010607	AXE 25X3	4	49	20010616	VOLANT TMP V1/50/BFC-M10	1
10	10010651	RESERVOIR 700X1200X150	1	50	4001129	POIGNEE DEBRAYABLE	2
11	10010681	SUPPORT CHARIOT SUPERIEUR D	1	51	10010656	PLAQUE REGLAGE PROFONDEUR	2
12	40011177	BOUCHON 1"1/4	1	52	80200406	TIGE FILETEE M20X1000	1
13	20010608	AXE 25X3	4	53	40011189	PROTECTION MOBILE	1
14	20010609	AXE ROULEMENT D25X2 23	4	54	10010686	TOLE CARTER PROTECTION SCIE G	1
15	40011205	RACCORD M 3/4x20	2	55	10010687	CARTER PROTECTION SCIE D	1
16	80200322	ECROUS DN 3/4	2	56	10010540	EQUERRE COMPLETE TABLE DE COUPE	1
17	10010682	BUTEE RESERVOIR	2	57	10010688	ETRIER REGLABLE	1
18	80400102	ROULEMENT 6204 2RS	4	58	40011220	LEVIER DE LEVAGE	1
19	40011206	FLASQUE	2	59	40011221	POIGNEE	1
20	40011207	POIGNEE RESERVOIR	2	60	20010617	VOLANT TMP V1/50/V-M10X25	1
21	40011201	COLONNE DE GUIDAGE	2	61	80600300	BOUTON ARRET D'URGENCE	1
22	10010684	SUPPORT CHARIOT SUPERIEUR G	1	62	40011196	EMBOUT NOIR 80X50x2-4	2
23	20010610	ARBRE	1	63	80600296	BOITIER ARRET D'URGENCE	1
24	73500002	ROUE DENTEE M2 Z24	2	64	10010668	COMMANDE STOP	1
25	73500057	POULIE 140/3	1	65	20010618	ROUE MULTIDIRECTIONNEL AVEC FREIN	2
26	20010611	VOLANT 206-250-20	1	66	40011222	PROTECTION ARRIERE	1
27	40011208	PROFILE SUPPORT MOTEUR D27X142	4	68	40011593	RESERVOIR À EAU (EXTERNE) POUR LA POMPE À EAU	1
28	20010612	MOYEU AMOVIBLE TAPPER LOCK	1	69	10010698	CARTER SYSTÈME ENTRAINEMENT	1
29	40011209	SUPPORT BROSE	4	70	40011229	SUPPORT TABLEAU ELECTRIQUE	1
30	40011210	SUPPORT BRIDE UFCL 208	2	71	10010696	TOLE TABLEAU ELECTRIQUE	1
31	40011211	SUPPORT BRIDE FYTB 40 TF SKF	2	72	80600306	INTERRUPTEUR 13-18A TEL GV2ME20 COMPLET	1
32	10010675	PLAQUE SUPPORT MOTEUR	1	72.1	80600384	BOITIER INTERRUPTEUR MARCHE ARRET VIDE	1
33	40011213	BROSSE	4	72.2	80600386	INTERRUPTEUR MARCHE ARRET (BOBINE + DISJONC) 16.5	1
34	20010613	ARBRE D40X382	1	73	80600385	BOUTON MARCHE ARRET ET ARRET D'URGENCE	1
35	40011230	SUPPORT MOTEUR ELECTRIQUE	1	74	80600301	PRISE FEMELLE IP67 16A 3P+T PEW1664SM	1
36	20010614	PIVOT	1	75.1	80600382	INTERRUPTEUR COMPLET ETOILE TRIANGLE	1
37	50010096	MOTEUR TRIPHASE KW7.5 HP10 4P V380/660 IEC132 IP55 T	1	75	80600299	BOITIER INTERRUPTEUR ETOILE TRIANGLE VIDE	1
38	40011228	SUPPORT SYSTÈME ENTRAINEMENT	1	76	80600383	SELECTEUR ETOILE TRIANGLE AVEC BOUTON	1
39	73500056	POULIE d.80X4A	1	77	40011231	TUYAU TRANSPARENT 20X26	1
40	20010615	ROUE DIAM 200/50	2	78	40011232	TUYAU TRANSPARENT 20X26	1
41	50010097	COURROIE A68	4				

## EQUERRE MOBILE



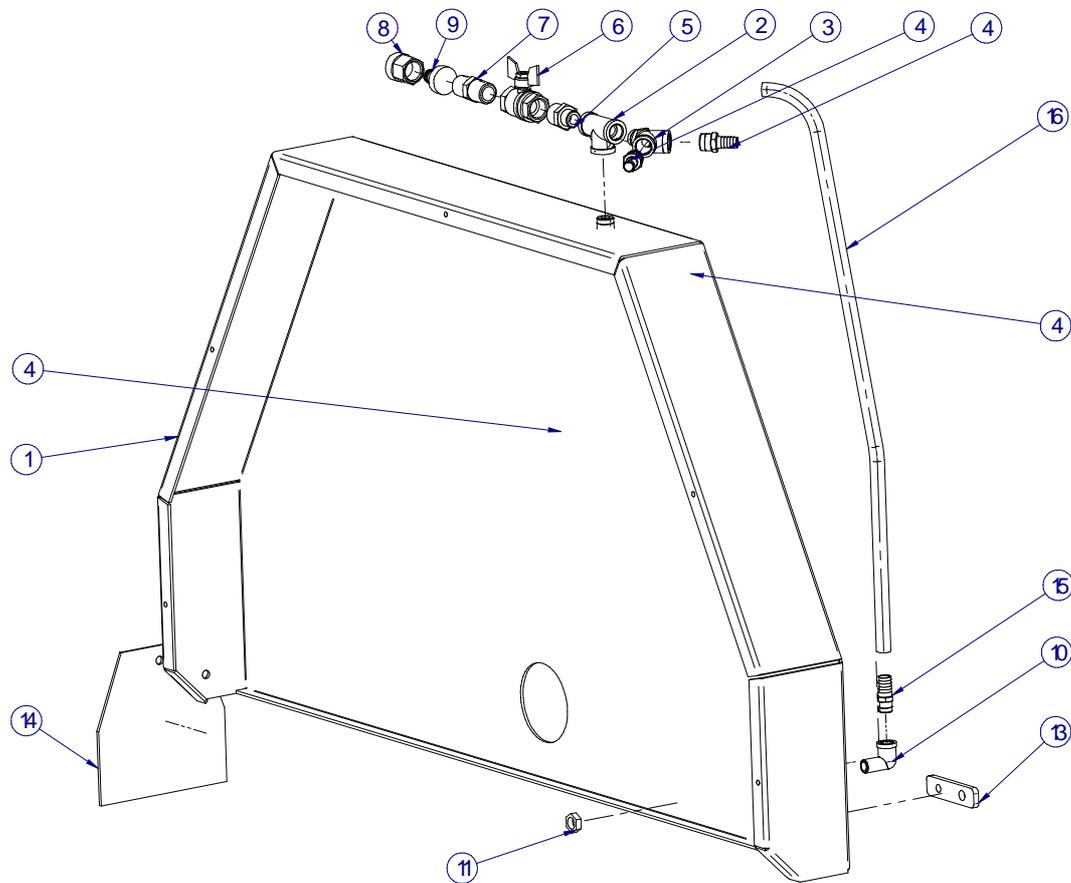
REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QUANTITE
1	10010662	EQUERRE MOBILE	1
2	20010537	MOLETTE M10X25	2
3	10010663	FIXATION	1
4	10010664	SUPPORT	1

## BAVETTE



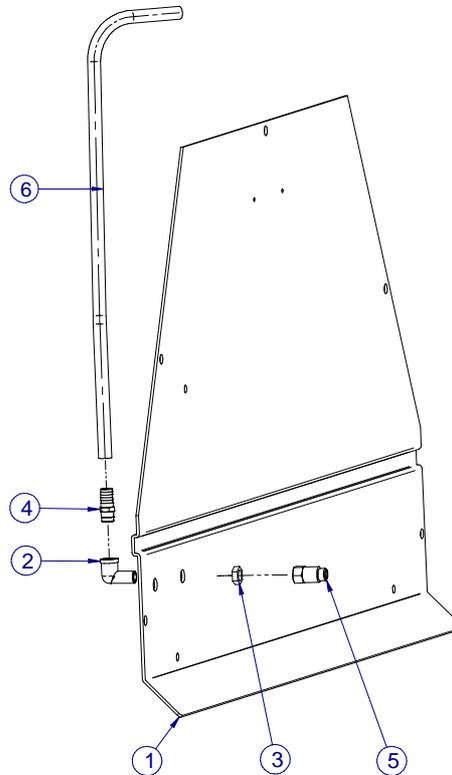
REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QT
1	40011192	BAVETTE PROTECTION 3X450X600	1
2	10010666	CORNIERE POUR PROTECTION LATERALE ET ARRIERE	1

## CARTER DISQUE DE COUPE FIXE



REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QT
1	10010697	CARTER ARRIERE DU DISQUE DE COUPE	1
2	80200325	RACCORD T TEE DN 3/8 ZN FF ROB	1
3	80200022	RACCORD A24 3/8	1
4	80200023	RACCORD A19 3/8-12	3
5	80200326	RACCORD A2 3/8-1/2 ZN	1
6	80200407	VANNE 1/2" F.F. FIG.092 ROB 3156.002	1
7	80200328	RACCORD NIPPLES M.M. 1/2 ZN ROB 2006.0021	1
8	80200020	RACCORD FEMELLE 1/2	1
9	80200329	RACCORD RAPIDE 22	1
10	80200131	RACCORD COUDE L MF A10 1/4 - 1/4 /	1
11	80200135	ECROU	1
13	10010672	SUPPORT PROTECTION MOBILE	1
14	40011227	BAVETTE CAOUTCHOUC	1
15	80200132	RACCORD A19 1/4-12	1
16	40011233	TUYAU 10X14	1

## CARTER DISQUE DE COUPE FIXE



REPERE	REFERENCE	DESCRIPTION	QT
1	1208A001	CARTER AVANT DU DISQUE DE COUPE	1
2	80200132	RACCORD COUDE L MF A10 1/4 - 1/4 /	1
3	80200135	ECROU	1
4	80200132	RACCORD A19 1/4-12	1
5	80200330	RACCORDO A25 1/4 L=35	1
6	40011233	TUYAU 10X14	1





**DIAM INDUSTRIES**  
1 rue Albert Calmette  
Z.I. High Tech  
67610 LA WANTZENAU

Tél. : 03 90 29 29 50  
Fax : 03 90 29 29 55  
Mail : [info@diamindustries.com](mailto:info@diamindustries.com)

**[www.diamindustries.com](http://www.diamindustries.com)**